



ᓄᓇᖅᓴᓴ ᓯᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄ ᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄ ᓯᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄ
Nunavut Human Rights Tribunal
Nunavunmi Inungnut Pitqutigiyayunut Ihuqhaiyit
Tribunal des droits de la personne du Nunavut

2021-2022

ᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄ ᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄ

TUHAQHITIT
ANNUAL REPORT
RAPPORT ANNUEL



Talvani Uqautauyut

Titiraq Tunihijutimik	1
Tuhaktitait Ikhivautap.....	2
Nunavumi Inuit Ihumaqhuutainik Naalaktitiyit	2
Naalaktiyuni Ilauyut.....	3
Naalaktiyini Havaktut	4
Unipkaa Naalaktitiyit Hulijutainik 2021-mit 2022-mut	5
Ilituqhautit	5
Itqaijutit.....	5
Agiqatiriiktitinahuarutini Naalaktitigiaqtinagilu Haalaktitiliqatalu Pigiartutit	6
Tuhaumajutit.....	7
Ayuiqhajutit Ayuruirutiniklu Pivaalirutikhanik	7
Maniliqinikut Naunaipkut	8
Ilaliutihimayut A: Tuhaqhitit Pityuhit	12



Titiraq Tunihijutimik

Ministaa Craig Simailak
Ministauyuq Apiqhuyuliyini
Maligaliuqviki Katimayit
Titiraqaqviki Qiyugut 1200
Iqaluit, Nunavut X0A 0H0

Haluqagit Ministauyuq Simailak:

Havakatigiptinit ovalo Katimayit Nunavumi Inuit Nangminiigutait Apikhuktiit, aliahuktugut tuniluta Ministamut munagiyut munagitjutainik *Nunavumi Inuit Nangminiigutait Pikuyakyuat*, 7mi ukiumi tuhaktigutikhait Nunavumi Inuit Nangminiigutait Apikhuktiit ukiumi iniktigutait March 31mi, 2022.

Ihumagivlutit tuniyauhimayuq uumanga



Jasmine Redfern
Ikhivautalik

Nunavunmi Inuit Pijungnautait Katimajiat
PO Box 15
Salliq, Nunavut, X0C 0C0

Hivayauta: Akiitumik 1-866-413-6478
uvaluniit 1-867-925-8447
Kayumiktukut: Akiitumik 888-220-1011
Qaritauyakut Titiqijut: nunavuthumanrights@gov.nu.ca

www.nhrt.ca

Tuhaktitait Ikhivautap

Ublaataiq, koana taiguakhimaganik ukiumi 2021-2022 ukiumi tuhaktigutait Nunavumi Inuit Nangminiigutait Apikhuktiit. Aipaangani ukiumi pihimayut amigaitunik akhuugutiptinik ovalo pilaaktaptinik Nunavumi Inuit Nangminiigutait Apikhuktiit ovalo tuhaktiyamayatka nutaaguplunga Ikhivautamut.

Koanakiaktok iniliktuk ikhivautak, Maureen Doherty, ukiugaaluni ikayukhimanmat. Maureen uhivautauhimayk 2017mit 2021mut. Ikhivautapluni, havakpiakhimayuk Apikhuktiit ilanganut apikhuktiligiyinik tamaat Kanatami ilaupluni Nunavumit Kanatami Katimayit Munagiyiinut Apikhuktiit katimayiinut. Maureen pilaaktok ilaukatautjutainik ovalo ikayugutikhainik. Takuyumaniaktuk katimakatauyunut Apikhuktiit ovalo nunaptini.

KALANAKYUAT aniagutainik ayokhagutihimayakut Apikhuktiit. Apikhuktiit katimahimait ukiumit 2019mit. Apikhuktiit ayokhakhimayut ihuakhaitjutikhainik kagitauyayuk katitigutainik kagitauyakuugutainik. Kitkanit katimayit tiguaktauhimayut aniaktitlugit. Katimalaitunik keelinigutigiyait ayoikhaiyaanganik nutaat katimayit ovaluniit ayoikhaitjutikhainik. Ovalo, katimayit ovalo

havaktiit inminik aktuktauhimayut aniagutainik keelinigutigiyait havalaagutainut.

Kihimi, hapkoa ayokhagutigiyavut ihumagaagutihimayait utakititlugit Apikhuktiit havagiaganik ovalo kinigiaganik nutaanik ihumagiyakhait. Ukiumit 2020, Apikhuktiit katimayit ilauhimayut naalaktigutikhainik akigaktituyiit ihuakhaitjutikhainut. Hamna pipkaiyait nunalaanit ukpigiyainik ilauyunut katimayit, ilaa *Inuit Qaujimagatuqangit*, himuktihimayut tamaat makpigaanganut. Pipkaihimayait katimayit ilaulutik ihuakhaitjutikhainik nani ihumagiyait tamaat ilaukatigiiniaktut munagitjutikhainut munagiyaanganik ihuinaaktunik akigaktunut.

Apikhuktiit ilaukatauhimayut ilaukatauyunut tamaat Nunavumi kanuk tuhaktitlaaktut Inuit Nangminiigutainik, ilihaktitlugit Inuit tunikhainik Apikhukvimut ovalo ihuakhaklugit atulaagutainik ihuakhaitjutainik tamaat ilanganut. Taimainmat, Apikhuktiit ihuakhakhimayait atugutikhainik tamaat ilanganut kayumigiaganik munagiyainut.

Ovalo, akigaktigiyait pihimayut aktukhimayainik munagiyainut ovalo havaktait Apikhuktiit. Ukiumit 2021, Apikhukvikyuat Kanatami tuhaktihimayut angigutainik Ukiuktaktumi Aviktukhimayut

Aniaktitailigiyait Atanguyainit AKIANUT Horrocks, 2021 SCC 42. Angikhimayait apigihimayut munagitjutainut Inuit Nangminiigutait ikayuktiit nani katimayit havaktiit ilauyaanganik. Amigaitut angiyut havakviit, ilauyut Nunavumi, ilauyut Kavamatkut Nunavumi ovalo Uyagakhiuktiit katimayikaktut havakviit. Apikhuktiit nutkagalaktut kanuk munaginiaktait hamna munagiyait ihuinaagutainik katimayit havaktiit kimilguulaktitlugit ovalo ukagiaganik ilautjutikhait hamani havakvianit.

Koviahuktunga havakhimayait Apikhuktiit havaktiit Apikhuktiit Katimayit ovalo Akigaktigiyait ovalo ikayuktiit inikhimayainik aipaanganit ukiumit ovalo iniktigumayakut hivumuuhimayut ukiumi.

Nakurmiik

Kovianakuni ovanga,



Jasmine Redfern
Ikhivautak

Nunavumi Inuit Nangminiigutait Apikhuktiit

Nunavumi Inuit Ihumaqhuutainik Naalaktitiyit

Nunavumi Inuit Ihumaqhuutainik Naalaktitiyit (NHRT Naalaktitiyiluniit) hatqitqtauhimayut *Nunavumi Inuit Ihumaqhuutainik Maligaqyuamit* pivagailu tamaita hakugikniriyatik *Maligaqyuamit*. Inuit ukpiruhukumik atuqhimanirumik narugiyaunimiknik piyaarijutinikluniit havakvikmi, iglugiyamikni, pinahu-aqtilugiluniit ikayuutikhainik, tunihilaagutut tuukhiutumimiknik NHRT-kuni, taiyaayut Itqaijutauyuyumik. Itqaijut ilaqariaqatut kinamik ihuinaqnahugiyamiknik inuit ihumaqhuutainik inmikni hivunihijutiniklu takuupkaijutikhanik uumiga.

NHRT-kut nalaktikafuuyut ihuakhainahuaqhutik timiuyut. Una tukiqaqtut aulaniqaqtut apiqhuiyut kihiani maliruaqagutut. Ilauyut NHRT-mi naalaktit ihumaliuqpaqtut pijutauyunik ihuinarutaunahugiyayuyunik *Maligaqyuami*. Ilauyut kivgaqtuigitut kitunikliqaa. Ahiani, Naalaktitiyit ihumaliuqpaqtut ihuigiayuyunik uqautauyunik ilauyunit.

NHRT-kut pigaaganik Itqaijutimik, ihumaliuriaqatut hakugikniqaqmagaa ihuakhariaganik, imaa ihumaliuqlutik qanuriniga uuma naruhuutaukmagaa piyaarijutaukmagaaluniit (ila, ilaani pitariutaugitut kihiani naruhuutaukitut piyaarijunmikluniit ilagagut *Maligaqyuamit*).

NHRT-kut qauyikpata tuukhigayuyut ilaganiigniganik *Maligaqyuamit*, hava-akhijutigilaqta agiqatiriigutauyaaganik, ukua ilauyut uqauhiqaqniaqtut ihumagiayuyunik nahurilutik piyaaganik agiqatiriigutikhaq Naalaktitiyiluniit naalaktitilaagutut. Naalaktitivikmi, NHRT-kut ihumaginiaqait hivunihijutiniklu tuhaqvikhanit makpiraaniklu ihumaliuqlutiklu inuup ihumaqhuutait ihuinarutaumagaa.

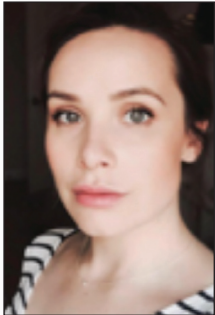
Naalaktitiyuni Ilauyut (2021-2022)

NHRTkut pikaktut siksiniik (6) Apikhuktiit katimayit kihimi tuhaktainit, talvatuak hitamat (4). Naalaktitiyuni ilauyut tikuaqhvaktut ilauyunit iniqariagani NHRT-kuni Ikhivautalikhamik aalamiklu iniqariagani Tuuklianik Ihivautalilup.

NHRT-kuni ilauyut piyauvaktut akitaqtautikut havauhiqmit. Uuktuqijutit iliyauvaktut Nunavumi pijutiqaqtunik titiraqhimayunik tuhagakhani inuulu inuujuhiini tuhaqtijutitini ilautquivilutik ilitiaqhimayuniklu Nunavumiunik uukturiagani. NHRT-kuni ilauyut ihumagiyaqariaqaktut ikpigitiaqlugilut inuit ihumaqhuutait Inuulu ilitquhiinik atuqpagainiklu tungaviyut Inuit inuujuhiini.

Jasmine Redfern

Ikhivautak



Jasmine Redfern
Naalaktitiyuni Ilauyut

Jasmine Elisapi Redfern inikhimayuk ilingiagiagutainit Nunavumit Akigaktiligiyiit Pilihimatjutainit pihimayit iniktigutainik Juris Doctorate Universitimit Saskatchewan. Ilihaktilugut ilitagiyauhimayuk ilihagutainit iniktigutait ovalo nunalaanit ilautjutainik, ilauyut Brad Berg & Brian Rolfes LGBTmik Nangniniigutait Ilihaktilugut Ikayugutainik. Jasmine ayoikhaihimayuk hapkonatkuni Lawson Lundell LLP ovalo the Nunavumi Maligaliuligiyyit Katimayiinut. Atiktauhimayut Nunavumi Inuit Nangniniigutait Apikhuktiinut ukiumi 2017, Jasmine ilauhimayuk

Ikhivautalikhuni Apikhuktiinut ukiumi 2021.

Jasmine tunihimayuk avataanut kulinik ukiumi Inuit Pikuyaligiyyiit ovalo Pilihimatjutikhainik ihumagivlugit Nunakakaakhimayut aknait, inuulgamiit ovalo hapkoa 2SLGBTQ+ nunakatiigutit. Ublumi katimayuliktut Nunakakaakhimayut Inuit Akhuugutainut Maniligiyiit ovalo Angayukaap Tuklianik Kanatami Nunakakaakhimayut Akigaktiligiyiit Ilihaktilugut Katimayiinut ovalo Titigakti/Maniligiyiit hapkonani Amautiit Inuit Aknait Katutjikatingit.

Kingulimi havakhimayait ilauyut Ikayukti Atanguyat Inuligiyyiit ovalo Pitkutiligiyiit Hanatiligiyyiit Nunavut Tunngavikumi, Angayukaap Tuklia Embrace Life Katimayiinut, Ikhivautaukatigiikhuni Inuit Katimayit ilanganut Kanatami Nunakakaakhimayut Katimayit HIV/AIDS, ovalo hivuliyuyuk katimayiinut Kanatami Nunakakaakhimayut Inuulgamiit Aknait Katimayiinut.

Jasmine akhuuginaktut atukluni aniktaitiligiyiit ovalo inuuhitjutait tamamik Nunavummiut iniktiklugit *Inuit Nangniniigutait Pikuyakyuat*. Ayoikhaihimayuk akigaktiligiyiinik, Jasmine piniaktok hakugikhinahualugit ilaukatauyunit aalanut akigaktiligiyiit iniktigutainik ovalo nutaanik akigaktiligiyiit havalaaktut.



Ookalik Curley
Tuukliuyuk Ikhivautalikmit

Ookalik Curley

Tuukliuyuk Ikhivautalikmit
(Katimaqatauvikhaa uvunngaqhirlugu
December, 2020)

Ms. Curley pihimayuk inikhamik Ikhivautaulagiamini September-mi 2016-mi, September-milu 2017-mi, Tuuklianik Ikhivautauliqhimayuk. Ookalik inuuhimayuk nunaqainaqtuqlu Iqalukni, Nunavumi. Kavamani Nunavumi havakhimaliqtuq 11-ni ukiumi taja havakhimavulunilu Kavamaqavuyumi Iqalukni avatqumayumi 8-nik ukiumi. Aniguqhihimayuk Kuukyuami

Ilihaqpaalivikmi pihimayuglu Atanguyaniq Ilihaqhiitumik Ilihiijutauyut Munarinigagut Stitt Feld Handy-kunit Ikayutqiriinut Katimayinilu Maligaliqiyiit, Ilihaqvikiyumi Windsor-mi. Iliuhimaliqtuq aalatqiini manikhaqhiugituni timiuyumi Iqalukni tajalu ilauyug Tukisigiaqvik-mi Katimayini Havaktulu Atuqtainik Katimayini.

Angnakuluk Friesen

Nalaktitiyuni Ilauyut
(Aipuru 2019 - Tisaipa, 2023)

Angnakuluk Friesen Kangiklinimiutak ovalo havakliktut akigaktiligiyiit inuit ilihaktilugit Inuit Akigaktiligiyiit inuit Ikayukti Kanatami, Iqaluni. Inikhimayuk ilihagutainit USask Iliniagiakpaalivimi Akigaktiligiyiit ukiumi 2021, Angnakuluk aliagiyait tamamik Inuit Nangniniigutait Akigaktigutainik ovalo Ihuinaakhimayut Akigaktigutainik. Angnakuluk amaama-uuyuk ovalo nuliaguyuk Nunavumit Inuupluni. Ukahutik Ilaa/Tahapkoa.



Angnakuluk Friesen
Nalaktitiyuni Ilauyut

Paula C. Madden

Nalaktitiyuni Ilauyut

Paula C. Madden pihimayuk pihimayuk Ayugijutit Naunaiyutit Kanatamiut Iliuqhautaini Nunaqaaqtuniklu Iliuqhautaini. Talvaniiginaqhimayut hivituyuni kiguliqni saivani ukiumi nunaqahuni havakhunilu Nunavumi. Titiraqhimayuk *African Nova Scotian-Mi'kmaw-mik Maliruaniik*.



Paula Madden
Tribunal Member

Iliuhimaliqtuq Inuit Ihuuqhuutainik havaami ilihagtut

ikayuuhiginit atuqhugit havakhunilu 2004-mit.

NAALAKTITIYINI HAVAKTUT

NHRT-kut titiraqviat iniaqatq Salitqni. Kiujuqtiqahutik Havakviuyumut Apiqhuiyuliyinik, Naalaktitiyini havaktut ilaqaqtut Tukimuaktitiyimik, Inuit Ihumaqhuutainik Atanguyamik, Titiqijutunik Ikayuqtuiyumik.



Rosie Tanuyak-Ell
Tukimuaktitiyi

Rosie Tanuyak-Ell Tukimuaktitiyi

Rosie Tanuyak-Ell munaqhiyuq ublutaaraagat havauhiqnik Naalaktitivikmi. Tamaita ilaayut ihuaqtumik qauyipkaqnahuaqpagait Naalaktitiyit havauhiinik, munarivlugit ukiumi mangit atuqtukhat, tuhaumajutit, havaktunut aaniaqtunulu ikayuutinik. Pipkaivaktuqlu titiqijutunik ikayuutiqariagani Naalaktitiyini ilaayunut. Rosie pamiqtauhimayut Igluligaaqyukmi nuuhimayuqlu Saliqnut 1996-mi.

Havaliqhimayut GN-kuni Ulaasiqtiuvluni ayuqhaqtunit 1999-mi ilauliqhimayuqlu Naalaktitiyini havaktuni March-mi 2006-mi. Tukimuaktitiyuliqhuni 2013-mi.



Leo Angootealuk
Inuit Ihumaqhuutainik
Atanguyaq

Leo Angootealuk Inuit Ihumaqhuutainik Atanguyaq

Leo Angootealuk Inuit Ihumaqhuutainik Atanguyauhimaliqtuq March-mi 2006-mit. Havaamini Naalaktitiyini Inuit Ihumaqhuutainik Atanguyauvluni, kiuqataqtuq apiqtauyunik Nunavumiutanit ihumagiyaqaqtunik tunihyaamikni itqajjutikhanik, uqatiaqhugit tamaita Naalaktitiyit havauhiinik Qavlunaatut Inuktitulu piyariaqaqat. Ilauvaktut havauhiqnik qungiaqtitiyuyuni inuulu huliviini, ikayuqtuqhugit inuit kagiqhitiariagani Naalaktitiyit pijutainik havauhiiniklu.

Ilauliqtinagut Naalaktitiyini Leo havakhimayuq Sakku-mi Ilihaqvikmi Saliqni iliaqtunik ikayuqtuivluni.



Cindy Ningeongan
Titiqiyumik Ikayuqti

Cindy Ningeongan Titiqiyumik Ikayuqti

Cindy Ningeongan NHRT-kut titiraqviatik Titiqiyumik Ikayuqtiuvluni September-mit 2014-mi. Havaariyaa titiraqviki titiqiyiuvluni, amiqhiyuq hivayautinik, tunihivakhuni akiligakhainik maniliqiyit havakvianut, aqiuqtuqhuni titiraqavikmi ihuaqtukhanik aulaariamilu ihuaqhaiyuvluni. Havaliriaqtinagut Naalaktitiyini, Cindy havakhimayuq Hamliuyumi Saliqni maniliqiyini Atanguyauvluni.

Unipkaaḡ Naalaktitiyit Hulijutainik 2020-mit 2021-mut

ILITUQHAUTIT

Naalaktitiyuni havaktut kiuvaktut apiqutainik inuit Nunavumit ukpiriyaqaqtut narugijutimik atuqnganik atautimi hulijutauyumi uqautauyumik *Nunavumi Inuit Ibumaqbuutainik Maligaqyuami*. Inuit uqaqvigivagaat NHRT-kut ilitaamikni kitut apluriarutikhat atulaaqtainik ihuaqhariagani narugijutaunahugiyauyut. Ukua inuit qauyimayauyut Tuukhiqtulaaqtunik.

Aalatqiiḡ timiuyut, havakviuyut, igunik atuqtitiyut, kavanilu havakviuyut uqaqvigivaktaalu Naalaktitiyit qauyimayaagani aturiaqaqtamiknik havauhikhamikniklu ilagani *Nunavumi Inuit Ibumaqbuutainik Maligaqyuami*. Inuk timiuyuqluniit ihuinaqturiyaukpat Tuukhiqtumit pijutiqaqnganik naruhuutimik uqautauyumik *Maligaqyuami* atuqlugit Naalaktitiyit havauhia, inuk timiuyuqluniit ihuaqtumik kiuyariaqaqtut. Qauyimayauyut Kiujutiqaqtunik.

Pipkaivluni hivunihijutikhainik tamaknit Tuukhiqtuup Kiujutiqaalaqtuvlu, Naalaktitiyit havakpaktut pipkaiyaamikni nakuyunik, ihuaqtunik, piqanariyaqagilutik inuit ihumaqhuutainik apiqhujutini ikayutunik Nunavumi.

Naalaktitiyit naunaiyaqluaqtait qafuniginik ilituqhautit piyauhimayut Tuukhiqtukhanit ukiuqtuaraagat.

Ukiumit 2021-2022, munagihimayait tamaat 43nik apikhukhimayainik hivatauyakut ovalo kagitauyakut. Hamna ilauyut amigaigutainik 149%mik aipaanganit tuhaktihimayainik.

ITQAIJUTIT

Kiguani ilituriganik Naalaktitiyit havauhianik, ilagit Tuukhiqtukhaugaluit tunihiluqaqhimayut Itqaijunmik ihuaqtumik makpiraamik uqatiarunmik narugijutaunahugiyauyut atuqat *Maligaqyuami*.

Ikpatauyak 1 hamani takulaaktut 12nik nutaat Tuhaktihimayut tuniyaulikhimayut Apikhuktinit tuhaktiyainut ubluinut.

Itqaijut piyauhimaliqat, Naalaktitiyini havaktut tuyuqniaqut Itqaijutimik Kiujutiqaqtukhanut, 60-ni ubluni tunihivikhaqaqtut ihuaqtumik kiujutauyumik. Tamaita ilauyut tunihihimaliqata makpiraamiknik, Ikhivaualik havaakhiniaqut ilauyumik titiqijjutimik. Havaakhiauyuyut Ilauyut ihivriuhiniaqut Itqaijutimik makpiraamik tunihilunilu Ihumaliurunmik una makpiraaliquat havaariyauniamagaa ihumagiyuqluguluniit.

Ukiumi 2021-2022, munagihimayut 16nik Tuhaktihimayut munagigaakhimayait aipaaniḡ ukiumi. Ilangit ihuakhakhimaitut pikagamik Kiujutainik Tuniyauhimayunut, Pitkuhimayait Tuhaktihimayut Kimilguugutikhait Angigutikhainik Akigaktihimayut ilanganut.

Naunaipkut 2 takuupkaiyuyut qafuniginik ukua Ihumaliurutit ihumagihuiqtakhanik, utiqtitakhanik, tuyuutigituguluniit Itqaijut agiqatiriigutaayaagani naalaktitijutaugiaqnganiluniit naalaktitijutauniganiluniilu havauhiqmut.

Apikhuktiit inikhimayait ukiumi 2021-2022 19nik Tuhaktihimayut utakiyut Kiuyukhat, Tuhaktihimayut Kimilguukhimayut Angigutikhainik, maligaliukhimayut Akigaktigutikhainik ovaluniit Utakiyut huli. Uukuqtut titiraraagata Itqaijutikhamiknik, tikuaqhiyariaqaqtut humi hulijutauyumik una pijutaunahugiyauyuyut narugijutimik atuqnganik, uqautauyumi *Maligaqyuami*. Ukiumi 2021-2022, 11git 12mit nutaat tuhaktihimayait ihuinaaktigutainik havakvimi ovalo atauhik (1) ihuinaaktihimayuk atugutikhainik Iglut, takulugit Ikpatauyak 3mi hamani makpigaami 6.

Naunaipkut 1: Itqaijutit Piyauhimayut Unipqaaqviuyuyut Atuqtugulu	2021-22	2020-21	2019-20
Nuuhimayuyut kiguligimik unipkaaqqimik nugunigani March 31-mi 2022-mi	19	16	16
Pihimayut uvani uipkaaqqimi (Takulugu Naunaipkut 3 hunanigit huljutini uqatiaqnginini)	12	11	12
Itqaijutit akmaumayut ihulinigani unipkaarutit	31	27	28

Naunaipkut 2: Angigutait Pihimayut Tuhaktigutikhainik Ubluit	2021-22	2020-21	2019-20
Itqaijutit havaariyauniatut Agiqatiriiktinahaurutimi	1	2	3
Tuhaktinahuaktainik Nutkaktihimayut/Umikhimayut	7	4	7
Itqaijutit aturuiqtauyut	2	2	0
Itqaijutit Tigumiyaulaktut	0	1	0
Itqaijutit Pifaaqtauyut Uukuqtumit	0	0	0
Itqaijutit havaariyauniatut Naalaktititnagit/Naalaktitiniqmulu	0	0	10
Tamaita Itqaijutit Ihumaliurutauyut	10	9	10

Kiguliqmi, Tuukhiqtut tikuaqhinaqut inuit ihumaqhuutainik ihuinarutaunahugiyayuyut. Amigaituni havauhiqni, atauhiq Itqaijut tikuaqhilaqtuq amigaitqiyaniq atautip atuniituni. Imaa, Tuukhiqtuq ikpigiyaaqni-arunaqhiyuq narugiyauqmiknik agutaunimik/aqnaunimikluniit kitunilu inuknigaaqniqanit, nalunaiqlugik malruuk pijutauyut Itqaijutimikni. Ukiumi 2021-22, pihimayut 12nik nutaanik Tuhaktihimayut tunihimayunik kihimi 34nik nunait naunaiyakhimaliktut.

AGIQATIRIIKTITINAHUARUTINI NAALAKTITIGIAQTINAGILU HAALAKTITILIQATALU PIGIARUTIT

Taimani, amigainiqhat makpiraaqijutit ahivaqtaugitut Itqaijutimik Ihivriuniganik Ihumaliurutumik nuutpaliavaktut agiqatiriiktitinahuarutumut. NHRT-kuni havaktut tikuaqhivaktut agiqatiriiktitinahu-aqtukhamik havaqatigiyaagani ilauyut agiqatiriigutiqariagani. 4%-ginait amigainitit havaariyuayut nuutpaliavaktut Naalaktitigiatinagit/Nalaktitijutinutluniit havauhiqmut, amigainiqhanik havaani iniqtauvaktut agiqatiriiktitinahuarutikut.

Naunaipkut 3: Narugijutauyut Atuqtaunahugiyayuyut ukunani Hulijutini Itqaijutini Ihivriutauyunik Unipqaaqniqmi			
	2021-22	2020-21	2019-20
Havakvikmi	12	9	11
Timiuyuni Katimayinilu	0	0	0
Piqutit, Ikayutit, Iglugiyayuyut Havaakhitahimayuluniit	0	2	1
Atulautit	1	0	0
Takuupkaijutit	0	0	0
Ihuagihuiqtaunigit, Nuutqaqtitilagiagani, Ikhitaraumititlu	0	0	0
Tamaita Nutaat Itqaijutit Huliviuyumi	13	11	12

Naunaipkut 4: Nutaat Itqaijutit Pijutauniginin			
	2021-22	2020-21	2019-20
Kitunit Inuknigaaqniqanit	4	6	4
Kalagiyaaqniq	4	4	3
Igliraat Ilagiyainit	3	3	4
Qanuritutit Inuknigaaqniqanit	3	5	4
Nunaquyaaqniqniqmit	1	0	2
Humigaaqniqmit	3	3	3
Ukpiqniqanit	0	0	0
Agajukvianit	1	1	1
Ukiuganit	1	0	1
Timimi Ayuqhaqniqanit	4	4	3
Agutauniganit/Aqnauniganiluniit	3	2	1
Nuliyukniqanit	1	0	2
Agut/Aqnaq Kituuniganit	0	0	0
Agutauyuyaaqniqanit/Aqnauyuyaaqniqaniluniit	0	0	0
Inuuqatiqaniganit Inuuqatiqaginiqaluniit	1	0	1
Ilagiyait Qanuriginin	3	0	2
Higaiyauniganit	1	0	0
Maligatigut Manikhaqhiurutaanit	1	0	2
Ihuinaaqhimakpat ihumagihuiqniqanit atuqtauniganit	0	0	0
Tamaita Pijutauyut Titiraqqhimayut Unipkaaqaqniqmi	34	28	32

Ikpatayak 5 hamani takuyut Apikhuktiit munagihimayut avataanut pingahunik (3) akigaktukhimayut aipaaniit tuhakhimayainit, Malguuk inikhimayut hiltaanit Apikhuktiit ilanganut.

Atauhik tuhaktihimayut Naalaktitinagit ilihimaliktut, utakilutik ilaa KALANAKYUAT nutkaktigutainit.

TUHAUMAJUTIT

Agiqatiriiktinahuat munaqhiinaqtut nutauniqhanik qungiakhanik uvani www.nhrt.ca -mi uqatiaqhimayunik hivuniqhijutinik aalatqiinik havauhiqnik qahaktunik tamainut ilaayunut ilaayut atuqniqanik Naalaktitiyit agiqatiriiktinahuarutaini ikayuutunik. Hanavaktugut taiguakhanik, ilaavluta havaanik takuupkajjutini iliuraivlutalu pivaalirutikhanik qarutauyami Nunavumi tuhagakhanik pijutiqaqtunik qungiakhani.

AYUIQHAJUTIT AYURUIRUTINIKLU PIVAALIRUTIKHANIK

Naalaktitiyuni ilaayut nakhaqtut amihunik aalatqiinik atuqhimayamiknik ayuiqhajutiniklu havaariyamiknut Naalaktitiyuni. Ikayuqturiganani agiklivaliahimaariaganani ayuruirut, ayuruirutit qauhimaniqlu, Naalaktitiyuni ilaayut ilaavaktut aalatqiini kanatami katimaqyuaqniqni, Nunavumiklu pijutiqaqtunik ayuiqhaviyut atuqhugit ihariagiyainik taja Naalaktitiyuni ilaayut.

Katimaqyuaqniyut, takutivlutik katimaviyut ayuiqhaviyulu ilaavigiyaugitit Qalakyuaqniq-19-mit aulaniqmiluniit avaliingariaganilu atuqyugitunik.

Naunaipkut 5: Agiqatiriiktinahuarutit Naalaktitiyinilu Havauhiutinik Atuqtilugu Unipkaaqliq			
	2021-22	2020-21	2019-20
Agiqatiriiktinahuarunmi Qanuriliniga			
Agiqatiriiktinahuarunmi Havauhiuyut kiguliqmi unipkaaqliqmit ¹	3	3	3
Agiqatiriiktinahuarutini Atuliqtitauyukhat unipkaaqliqmit	1	2	2
Agiqatiriiktinahuarutit Tigumiaqtaulaktut unipkaaqaqtilugu	3	1	1
Agiqatiriiktinahuarutit Havaariyaunahuat	1	3	2
Agiqatiriiktinahuarutit Akmaumayut unipkaaqaqtilugu ²	4	3	5
Agiqatiriigutit Piyauhimagut ahianit havauhiuyup	2	1	3
Agiqatiriigutit	0	1	0
Naalaktitinagit Naalaktitijutimilu Qanuriliniga			
Naalaktitinagit	1	1	1
Naalaktitijutit	0	0	0

¹ Ilaqaqtuq Agiqatiriiktinahuarutimik ibuaqhibimayut nugunigani unipgaaqniup.

² Ilaqaqtuq tamainik nuubimayunik nutaaniklu havaanik nugunigani unipgaaqniup.

Maniliqinikut Naunaipkut

NUNAVUMI INUIT IHUMAQHUUTAINIK AGIQATIRIKTITINAHUAT MANILIQINIKUT NAUNAIPKUTIT MARCH 31-MI 2022-MI

LESTER LANDAU
Chartered Professional Accountants

ᑕᑦᑎᑦᑕᑦᑎ ᑕᑦᑎᑦᑕᑦᑎ
ᐃᑦᑕᑦᑎᑕᑦᑎ ᑕᑦᑎᑦᑕᑦᑎ ᑕᑦᑎᑦᑕᑦᑎ

Lester Landau Accounting Professional Corp.
PO Box 20, Iqaluit, NU, X0A 0H0
Tel: 867.979.6603 Fax: 867.979.6493

ᑕᑦᑎᑦᑕᑦᑎ ᑕᑦᑎᑦᑕᑦᑎ ᑕᑦᑎᑦᑕᑦᑎ ᑕᑦᑎᑦᑕᑦᑎ
ᐃᑦᑕᑦᑎᑕᑦᑎ ᑕᑦᑎᑦᑕᑦᑎ ᑕᑦᑎᑦᑕᑦᑎ ᑕᑦᑎᑦᑕᑦᑎ
ᑕᑦᑎᑦᑕᑦᑎ: 867.979.6603 ᑕᑦᑎᑦᑕᑦᑎ: 867.979.6493

Ilikuqtuq Ilituqhahaiyip Unipkaaga

Ministauyunit Apiqhuyuliqiyinit, Kavamani Nunavumi Havaaqaqtuq Nunavumi Inuit Ihumaqhuutainik Naalaktitiyini.

Unipkaaᑕ Iliqtuqhahaiyig Naunaipkutimik Aulajutinik

Ihumagiyauyuq

Ilituqhahaimayaqt naunaipkut aulaniginik Nunavumi Inuit Ihumaqhuutainik Naalaktitiyit (Naalaktitiyit), ilaqaqtumik naunaipkunmik aulaniginik ukiup nugunigani, naitumiklu uqauhiqmik atuqqaqtunik maniliqijutinik pitquhniqnik, ahiiniklu kagiqhijutikhanik hivuniqijutinik.

Ihumagiyapinut, ilauyit ukagutainik havaagaagutait tunihimayait naamaktut, tamamik hanalgutait ukpigiyait, maniligiyyit havakhimayait Apikhuktini ukiumi iniktigutainut March 31mut, 2022 malikhugit maniligiyyit munagitjutainik Titigakhimayumi 2mi hamani titigakhimayainut havaagakhimayait.

Pijutauyut Ihumagiyauyunigik

Ilituqhahaiyugit atuqhugit Kanatamiut kituniliqaa atuqqaqtunik ilituqhahainikut atuqtunik. Havaariyavut ilagani ukua atuqut uqautautiaqtut uvani *Ilituqhahaiyip Havaariyait ilituqhahainiqmi Naunaipkutimik Aulajutinik* uiguani unipkaaptikni. Ilikuqtuqtut Naalaktitiyinit atuqhugit pitiautitunik aturiaqaqtunik atuqniqaqtunik ilituqhahaiyupitunik naunaipkutimik aulajutinik Kanatami, atuqhimayavulu aipaa pitiautituyumi havaakhavut atuqhugit ukua aturiaqaqtuq. Ukprihuktugit ilituqhahainiqmi nauaiqtuq pihimayaqt naamaktut ihuaqtuqlu pipkaiyaami pijutauyumik ihumagiyapitunik.

Uqatiahaiyit Piquitit – Pijutauyut Maniliqijutinik

Ihumaqhuutimik ihumagiyauyut, tikuaqtuyugit Itqajut 2-mik nauaiqutimik aulajutinik uqatiahaiyut pijutauyut maniliqijutinik.

Munagitjutit Munagiyauyut ovalo Tahapkoa Maligaliugutainut Ukhimayut Havaagaagutainut

Munagiyut munagikakhimayut paknaiyautikhanik ukautainut havaagaagutait maliklugit maniligiyyit tuhaktigutikhanik titigakhimayut 2mi ukautainut havaagaagutainu ovalo iluanut munagiyait munagiyut angihimayainik pihimaplutik imminik hanalgutainut ukautait, pihimayait ihuinaakhimayainut ovaluniit ihuinaaktainut.

Ukua nauaiqagauyut ataniqtuijunmik havaaqaqtut munariyaagani Naalaktitiyit maniliqijutinik unipkaaqnigik havaihiqmik.

Ilituqhahaiyit Havaariyait Ilituqhahaiyig Naunaipkut Aulajutinik

Pijutigiyavut piyaagani nalunaitariagani una nauaiqut aulajutinik tamaat piqaginmaga hanaahimayunik naluamagitunik uqauhiqnik, iqunimik inuinaaqniqmiluniit, tunihiyaganilu ilituqhahaiyit unipkaaganik ilaqaqtumik ihumagiyapitunik. Nauaiyavuknigani agiyuq nauaiqunigani, kihiani taimainiganik pijutauyut una ilituqhahaiyit havaariyauyut atuqhugit Kanatamiut humiliqaa atuqainik ilituqhahaiyit iliturijutauniahaiyut hanaahimayunik nalaumaginiginiq uqauhiqniqniq ila piqaqt. Ihuitumik uqauhiqniqniq hatqilaaqtuq iqunimik ihuinarunmiluniit ihumagiyavutluti hanaahimayunik ila, ilikut atautimiluniit, nahuriyaulaaqtut aktuqniqaqniqnik maniliurutihami ihumagiyauyut atuqutniqniqniqniq ununani pijutauyutniqniqniqniq ununani nauaiqkunmik aulajutinik.

Ilagiyaanik ilituqhautip atuqhugit Kanatamiut humiliqaa atuqtainik ilituqhautini atuqtunik, atuqpaktugut ayugitut ihumaliurutainik pihimainaqhatalu ayugitut taimainahugijutunik ukuniga atuqtulugu ilituqhaut. Ilaalu:

- Tikuaqhiluta ilituqhaqlugilu ihumaluknaqngit hanahimayunik nalaumaginiganik naunaipkunmik aulajutunik, pijutauniqata iquniqmit ihuinaarunmiluniit, qanuriginanik ilituqhaqlugilu kiujutiqaqtunik ukuniga ihumaluutaayunik, pilutiklu ilituqhaqnikut nalunaiqtut naamaktunik ihuaqtuniklu pipkaijutunik tungaviyuyunik ihumagiyaptiknik. Ihumaluknaqngiga ilituriginanik hanahimayunik ihuitumik uqauhiriniginik pijutaayunik iquniqmit agitqiyauyuq uumanga pijutaayunik ihuinaarunmit, iquniq ilaqalaaqmat iqupkaijutimik, inuup sainirutaanik atuqniqmik, piyaariyumik ilaupkaiginimik, uqatiagininimik, ahiaguuqniqmiluniit timiuyumi munarijutinit.
- Piluni kagiqhijunmik timiuyumi munarijutunik atuniqaqtunik ilituqhainiqmi ihuaqhariagani pigiarutit ihuaqtut qanuriginani, kihiani pijutaugituni uqauhiqaqniqmik ihumagiyamik nakurutauniganik Naalaktitiviup iluani munarijutimik.
- Nalunaiyaqlugit ihuaqnginik maniliqijutini pitquhiyut atuqtauyut nakurutauniginiklu maniliqijutini nalautaaqtauyut ilagiyailu uqatiarutait atanguyat.
- Naunaiyaqlugu tamaat takupkagayukhaq, qanuriginanik uqauhiyulu naunaipkunmik aulajutunik, uqatiarutulu, ilalu naunaipkut aulajutunik pijutaumagaa takuukhaugitunik maniliqijutunik huliviuyuniklu pijutaayunik ihuaqtumik uqautauniginik.

Uqaqatiqaqtugut ukualu havaakhitauhimayunik ataniqtuijutimik pijutiqaqtunik, ukunani ilagini pijutaayut, upalugaiqtauyuuq qanuriniqhaagut ilituqhaqvikaavut atuqluaqtulu ilituqhainiqmi naluhuiqtauyut, ukualu atuqluaqtuuq uniuurutaayut timiuyumi munarijunmi tikuaqtavut ilituqhaitiluta.

Pipkaqtavulu ukua havaakhitauhimayut ataniqtuiniqmik uqauhiqmik malitiaqniyaptiknik atuqniqaqtunik pitiaqnikut aturiaqaqtunik umiga iliguuqniqmik, uqaqatigivlutulu tamainik havaqatiriigutunik ahiiniklu pijutaayunik ihumagiyaulaqaqtunik ilikuuqniyaptiknik, aturiaqaliraagalulu, ilagiyainik ihuinaariipkutunik.

Unipkaa Ahiinik Maligani Maliruagakanilu Aturiaqaqtunik

Unipkaariaqmiyugut atuhugu *Maniliqinikut Munarijutauyunik Maligaqyuq* Nunavumi, ihumaptikni, ihuaqtut makpiraat maniliqihutini pihimayaayut Naalaktitiyunit, naunaipkut aulajutunik agiqatiriigutiqaqtuuq ukunani maniliqijutulu ilituriyavut, tamaini pijutiqaqluaqtuni, ilauniit aturiaqaqtunik hakugikniginik Naalaktitiviup.

Iqaluit, Nunavut
July 22mi, 2022



Ilitariyauhimayut Ayugitut Maniliqiyit
Lester Landau Maniliqiyit Ayugitut Kuapariisiyuq.

**NUNAVUMI INUIT IHUMAQUUTAINIK AGIQATIRIIKTITINAHUAT
NAUNAIPKUT AULAJUTINIK
UKIUP NUNGUANI MARCH 31-MI 2022-MI**

	<u>Ukiumi Mangit Atuqtukhat 2022-mi (Ilituqhaqhimagitut)</u>	<u>Atuqhimayut 2022-mi</u>	<u>Atuqhimayut 2021-mi</u>
MANIKHAAT			
Kavamat Nunavumi	\$ 812,000	\$ 812,000	\$ 812,000
Ikayuuhiat utiqtitakhat	-	(159,459)	(149,151)
	812,000	652,541	662,849
AKILIQGAKHAT			
Niuvikhimayut ikayuutit	15,000	86,780	104,936
Akyautinik	-	2,937	1,458
Katimaniqmi manikhaakhat	-	15,492	13,633
Maligaliqinikut uqaujyumut akiligakhat	115,000	44,325	63,955
Akiligakhat akiliutauyulu	19,000	7,260	2,807
Aalat	20,000	1,000	1,336
Hanayakhanik ihuaqutiniklu	20,000	34,656	29,449
Ayugitunut akiligakhat	-	27,750	39,466
Himautikhat ikayuuhialu	533,000	432,116	401,882
Ayuiqhajutit	-	225	3,927
Aulaaqniq aulaarutilu	90,000	-	-
	812,000	652,541	662,849
AVATQUJUT MANIKHAANIT	\$ -	\$ -	\$ -

NUNAVUMI INUIT IHUMAQUHUTAINIK AGIQATIRIIKTITINAHUAT ITQAIJUTIKHAIT UQAUHIQMIK HAVAUHIUYUNIK UKIUP NUGUNIGANIK MARCH 31-MI 2022-MI

1. QANURINIGA TIMIUUUUP

Nunavumi Inuit Ihumaquhutaainik Nalaktitiyit havauhiqaqtut ilagani *Inuit Ihumaquhutaainik Maligaqyuap* Nunavumi. Pijutauniga Nalaktitiyit ihumaliuriami ayuqhautayumik inuit ihumaquhutaainik ihumagiyayunik hatqiqpaliayunik Nunavumi. Nalaktitiyit inuit havakvigiyaat taksiiyautiniklu aturiaqagitutik itkamtaksiliqijutini. Naalaktitiyit timiuhimariaqniga pijutiqaqtuq ikayuqtauhimaaqnanit Kavamanit Nunavumi.

2. ATUQLUAQTUT MANILIQIJUTINI PUTQUHIUYUT

Naunaipkut aulaniriyainik ihuaqhaqhimayut, ihumaalugiyauginaqhutik, atuqhugit Maniliqinikut Titiqijjutinik Maliruakhaq Kavamanit Nunavumi ilaqaqtuqlu ukuniga maniliqijutulanik pitquhiyuyunik.

(a) Manikhaat Iilitariyaunigut

Quyaginaq atulimagitut ikayuuhiat hunaniliqaa aulaniriyainit ilitariyaavaktut manikhaanik ukiumi ukua pijutiqaqtut akiligakhat atuqnginut.

Quyaginaq atulaaqtuq ikayuuhiat ilitariyaavaktut ukiumi piyaunigini piyaavikhainiluniit una akituniga piyaayukhap nalautaaqtaulaaqat piyaulaqngalu naunaiqat.

(b) Atukhimayut Naunaiyautainit

Paknaiyautait ukakhimaliktut havagaagutainit atukhimayainit maniligiyit tuhaktigutainit Titigakhimayuk 2mi hamani ukautainut havagaakhimayait pitkuhimayut munagiyiitut naunaiyaktugit ovalo ihumagilugit atuklutik tuhagutikhainik pilaaktut ubluanut ukakhimayait havagaakhimayainit. Iniktigutait aalangulaaktut tahapkonanit naunaiyakhimayainit.

(c) Kiguvariaqnginik Pijutaayuq

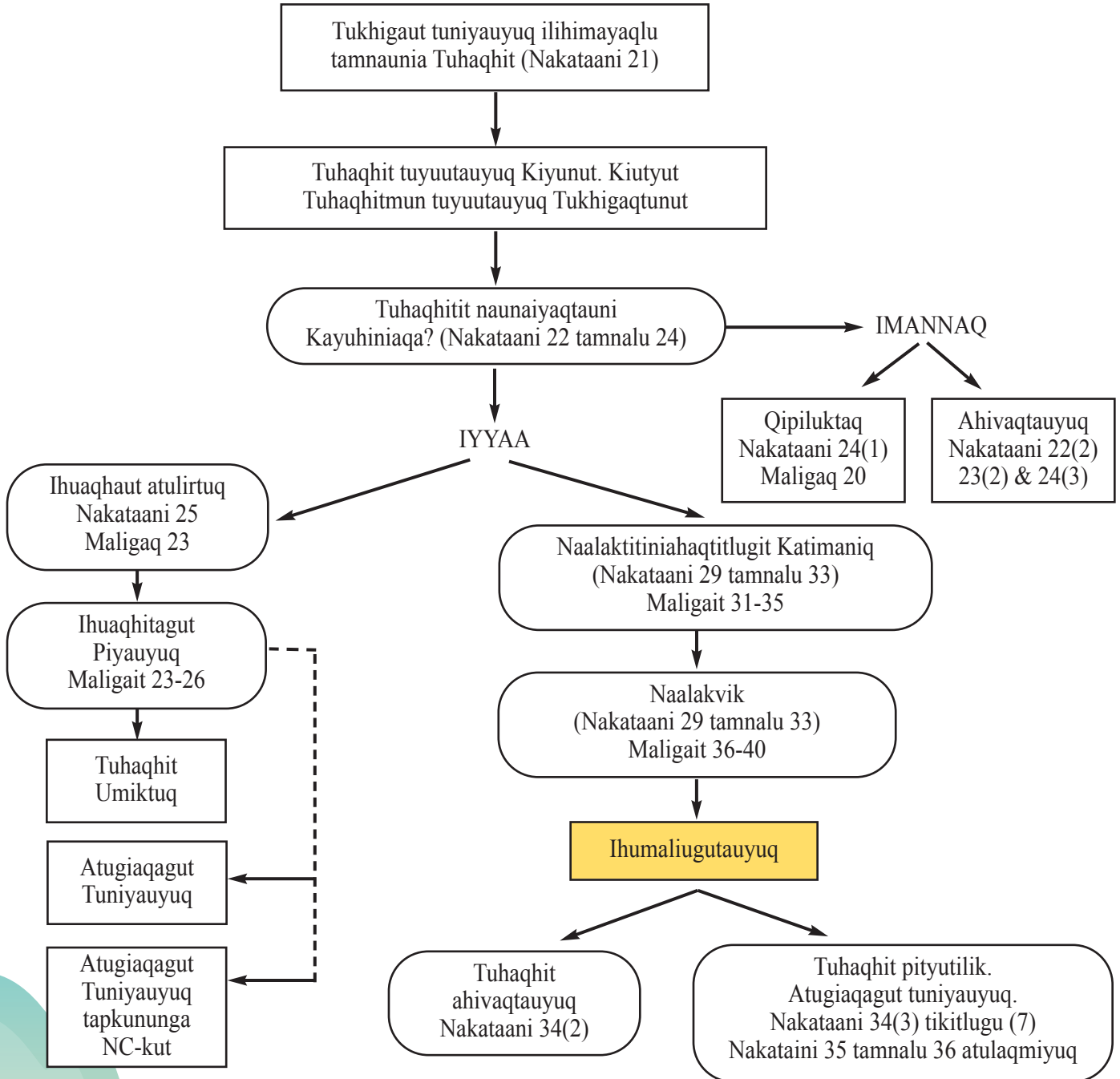
Naunaipkut aulaniginik ihuaqhimayuq kiguvariaqhimayunik pijutaayumik maniliqijutini.

3. QALAKYUAQNIQ-19

QALAKYUAQNIQ-19-mik aaniarut haavigaalakhimayut ukiumi aktuqniqaqhima-aqtuq manikhaqhiurutinik Nunavumi humiluliqaa hilaqyuami. Talvani, aktuqngiga Naalaktitiyiptiknik qanurilijutiniklu agivalaagitut atuqalu atuqhimayavut ublumimut nahuriyaqut una taima-iginaqnikhaani. Kiguani, tuniyauniganit uuma naunaipkutit aulaniginik, aktuqngiga nahugiyagituq, ikikligiaqnginik qilamik manikhaqhiurutini hulijutit pijutiqaqniaqtut Naalaktitiyit aulanigini, manikhaagini, akiligakhaini qauyimayaugituq.

Ilaliutihimayut A: Tuhaqhitit Pityuhit

Nunavut Inungnut Pilagutit Piquyat Tuhaqhitit Pityuhit



Tuhaqhitit:

- Ihuqhauta piyaungitpat, atugiaqagut tuniyauyuq tapkununga (Nakataani 26).
- Kitutliqak Piqatauyut tapbumunga Tuhaqhitit takuyautqikbaqulaqat tapkununga Nunavut Apiqbuiyini Apiqbuiyit qangiqtinmagit 30 ublut kinguagut kivagagtuta tamna Ihumaliugut Atugiaqaguniglunuit tapkununga Apiqbuiyigalaat (Nakataani 38).
- Taibimayut Ihuqhautit malikbugit llanga 6 atugaulat.



P.O. Box 15
Coral Harbour, NU X0C 0C0

📍 1 867 925 8447

☎ 1 866 413 6478

📠 1 888 220 1011

nunavuthumanrights@gov.nu.ca
www.NHRT.ca